



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

फाइल संख्या: एआई/एसएपी/इंजी.(सि.)/एएमसी-एसएपी/कार्य न.05/2022-23
F.No: AAI/SAP/Engg (C)/AMC-SAPW.No-05/2022-23

183

दिनांक: 16.09.2022

Date: 16.09.2022

सेवा में,
To,

मेसर्स एस के कंस्ट्रक्शन्स
M/s Ess Kay Constructions

डी1ए/90, जनक पुरी,
D1A/90, Janak Puri,
नई दिल्ली- 110058
New Delhi- 110058

ईमेल/ e-mail: esskayconst@gmail.com

विषय : "वर्ष 2022-23 के लिए सफदरजंग हवाई अड्डे और जुड़े क्षेत्र में सिविल कार्यों की मरम्मत और रखरखाव के लिए वार्षिक दर अनुबंध"

Subject : "Annual rate contract for repair and maintenance of civil works at Safdarjung Airport & connected area for the year 2022-23"

संदर्भ : आपकी वित्तीय बोली 31.08.2022 को खोली गई (निविदा आईडी: 2022_AAI_123656_1)

Ref : Your Financial Bid opened on 31.08.2022 (Tender ID: 2022_AAI_123656_1)

महोदय,
Sir,

- उपर्युक्त उल्लिखित कार्य के लिए आपकी ई-निविदा, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से रु. 81,64,000/- (रुपये इक्यासी लाख चौंसठ हजार मात्र) (जीएसटी को छोड़कर) की राशि के लिए आपके द्वारा उद्धृत प्रतिशत दर पर स्वीकार की जाती है जो निविदा दस्तावेज की अनुसूची-ए में निहित अनुसूची दरों से 18.36% (अठारह दशमलव तीन छह प्रतिशत) कम है और जिसकी निविदा में रखे गए कार्य की अनुमानित लागत रु. 1,00,00,000/- (रुपये एक करोड़ मात्र), जीएसटी को छोड़कर है।

Your e-tender for work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India for an amount of Rs. 81,64,000/- (Rupees Eighty One Lakhs Sixty Four Thousand Only) (excluding GST) at percentage rate quoted by you which is 18.36% (Eighteen point Three Six Percent) below the schedule rates contained in Schedule-A of the tender document against an estimated cost of work put to tender of Rs. 1,00,00,000/- (Rupees One Crore Only) excluding GST.

- 1/4 -

Shakun
16.09.2022
AGM(E-C)

2. सहायक महा प्रबंधक, (अभियांत्रिकी सिविल), सफदरजंग हवाई अड्डा, नई दिल्ली- 110003 कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि कार्यलय सहायक महा प्रबंधक, (अभियांत्रिकी सिविल), सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली- 110003, मे इस पत्र के जारी होने मे 15 दिनों के भीतर या उससे पहले उपस्थित होकर अनुबंध समझौते पर हस्ताक्षर करने और पूरा करने का कष्ट करें। अनुबंध 100/- रुपये के मूल्य के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टाम्प पेपर की कीमत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Asstt. Gen. Manager, (Engg.-Civil), Safdarjung Airport, New Delhi- 110003 shall be Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of Asstt. Gen. Manager, (Engg.-Civil), Safdarjung Airport, New Delhi- 110003, within 15 days from issue of this letter to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. बयाना राशि रु. 2,00,000/- (रुपये दो लाख मात्र), आपकी निविदा के साथ प्राप्त अनुबंध दस्तावेज की शर्त के अनुसार सुरक्षा जमा के हिस्से के रूप में माना जाएगा। कृपया रु. 6,16,400/- (रुपये छह लाख सोलह हजार चार सौ मात्र) इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर सुरक्षा जमा के रूप में जमा करें। ऐसा न करने पर, उसकी कटौती अनुबंध दस्तावेज भाग के पृष्ठ जीसीसी- 16 पर खंड 1 (ए) की शर्त के अनुसार की जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 2,00,000/- (Rupees Two Lakhs Only) received along with your tender will be treated as part of security deposit as per condition of contract document. Please deposit Rs. 6,16,400/- (Rupees Six Lakhs Sixteen Thousand Four Hundred Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause 1 (A) on page GCC - 16 of the contract document.

4. आप से अनुरोध किया जाता है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियमों 1971 बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार नियमन और सेवा की स्थिति) अधिनियम 1996, खंड में विनिर्दिष्ट के अनुसार भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 केन्द्रीय और राज्य सरकार के निविदा और नियमों के जीसीसी के धारा 19 पृष्ठ संख्या 49 से 55 व तदसम्बन्धी नियमों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of contract labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation & Abolition) central rules 1971 Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 on Page no. 49 to 55 of GCC of tender and rules of Central and State Government.

- 2/4 -

Shakul
16.09.2022
AGM(L&C)

5. आपको प्रबंधक अभियांत्रिकी (सिविल), सफदरजंग हवाई अड्डा से तुरंत संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है जो आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact Manager Engg. (Civil), Safdarjung Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.
6. कृपया नोट करें कि कार्य पूरा करने की समयावधि 12 (बारह) महीने होगी और ये समय दिनांक: 18.11.2022 से प्रारम्भ माना जायेगा।
Please note that the time allowed for carrying out the work is **12 (Twelve) Months** and same shall be reckoned from 18.11.2022.
7. इस अनुबंध के संबंध में किसी अन्य पत्राचार को सामान्य रूप से अभियंता प्रभारी को संबोधित किया जाना चाहिए।
Any further correspondence in connection with this contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.
8. कृपया रसीद स्वीकार करें और स्वीकृति के टोकन के रूप में अधोहस्ताक्षरी को हस्ताक्षर करने के बाद इस पत्र की डुप्लिकेट प्रति संलग्न करें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
9. यदि हिंदी और अंग्रेजी संस्करण में कोई विसंगति है, तो अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।
If there is any discrepancies in Hindi and English version, then the English version shall prevail.

संलग्न: अनुसूची - 'A' एंड

परसेंटेज बीओक्यू

Encl: SCHEDULE- 'A' AND
PERCENTAGE BOQ

भवदीय,
Yours Faithfully,

S.N. Thakur
16.09.2022

(एस.एन. ठाकुर)
(S.N.Thakur)

सहायक महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग सिविल)

Asst. Gen. Manager (Engg. Civil)

सफदरजंग हवाई अड्डा

Safdarjung Airport

अध्यक्ष की ओर से,

For & on Behalf of The Chairman,
Airports Authority of India

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

वितरण सूची:

Distribution List:

बाहरी:

External:

1. उप मुख्य श्रम आयुक्त (केन्द्रीय), चौथी मंजिल जीवन्दीप बिल्डिंग, संसद मार्ग नई दिल्ली -110001
✓ Dy. Chief Labour Commissioner (Central), 4th floor Jeewanadeep Building, Sansad Marg, New Delhi- 110001
2. केन्द्रीय पीएफ आयुक्त, ईपीएफओ हेड ऑफिस, भविष्य निधि भवन, 14, भिकाजी कामा प्लेस नई दिल्ली-66
Central PF Commissioner, EPFO Head Office, Bhavishy Nidhi Bhawan, 14, Bhikaji Cama Place New Delhi-110066

S.N. Thakur
16.09.2022

(एस.एन. ठाकुर)
(S.N. Thakur)

सहायक महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग सिविल)

Asst. Gen. Manager (Engg. Civil)

सफदरजंग हवाई अड्डा

Safdarjung Airport

अध्यक्ष की ओर से,

For & on Behalf of The Chairman,
Airports Authority of India

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण